

# 現代漢語修辭學

張 弓 著

天津人民出版社



# 現代漢語修辭學

張 弓 著

天津人民出版社

現代汉语修辞学

张弓著

\*

天津人民出版社出版

(天津市哈密道12号)

天津市書刊出版业營業許可証津出字第001号

天津人民出版社印刷厂印刷 河北省新华書店發行

\*

开本 850×1168 耗 1/32 印张 9 5/8 插页1 字数 207,000

一九六三年二月第一版

一九六三年二月第一次印刷

印数 1—12,600 (内精装本1,000册)

统一書号: 9072·6

定价: 1.07 元

6004/1  
11

## 序

修辞学，在现代汉语的科学研究上，当然是跟语法有所区别的，但在教学体系上，有时又是跟语法分不开的。关于词汇和语音等也如此。

例如语法中的句子结构要讲到变式句和省略句，词法中要讲到转类法和创词法，一方面应当根据形式逻辑来解释语法规律，另一方面就得认识这些规律的形成，原是以修辞上的需要为出发点的。

因此，一部有实用价值的语法书，并不避免有关修辞学的种种说明；一部有实用价值的修辞学，必须涉及有关语法的许多语言因素。而这些被利用为修辞手段的语言因素，又多半是一种同义形式。

说到复式句、多合句和篇章结构，那就更是语法和修辞学（包括一般所谓作文法）的会师。其中有个主要关键，那就是往年称为文章体裁的“语体”，语体的不同，可以影响到词汇上的措词和句法上的语气，也跟着有不同的选择标准。

那么修辞学本身要独立说明的是什么？毫无疑问，就是各色各样的修辞方式了。

張弓先生研究漢語修辭學幾十年，我在幾十年前就已讀過他著的一本分析歸納修辭方式的書；他積累了多年的教學經驗，參取了修辭學的先進理論，掌握了傳統的現代作品中的資料和實例，現在寫成這部《現代漢語修辭學》。對於修辭方式，更加了一番分析歸納的工夫，分為描繪、布置、表達三大類共廿四法。我也曾在一九二五年開始講授修辭學、編寫講義時，把修辭方式分為理解、想像、情趣、聲色四大類共廿五法，現在看來，分類的出發點偏重在心能方面了。此調不彈已久；而張弓先生則於修辭方式之外，如上述諸點，也都有所闡明。喜其成書，樂為之序。

黎錦熙

一九六二年十月三十日

## 例 言

(一) 本书从語言科学角度，根据修辞学先进理論，归納現代漢語修辞实例，結合漢語修辞傳統，以說明現代漢語修辞的規律。

(二) 內容重点：

1. 着重闡明現代漢語修辞和現代漢語各因素（詞匯、語法、語音）的关系。具体分析修辞方式利用語言因素的情况。

2. 講述現代漢語修辞方式的体系，特別着重各方式的“现实基础”“类别”及“社会作用”几方面（我們认为修辞方式是修辞范疇的主要形式）。

3. 着重說明現代漢語修辞和漢語語体的相应关系。最后一章专討論这个問題，特別着重各修辞方式在各类語体中的适应性、局限性。

(三) 本书广引各类語体的例句（文艺作品、政論、科学論文、公文等），注重思想性（思想感情健康、具积极意义）、艺术性（語言具美感性）及现实性（現代刊行的文章）。

(四) 本书的引例和解说多着重証明劳动人民（工农兵）修辞的优点。

(五) 本书根据著者最近的見解，就历年在高等院校所編写的講义修改而成（1956年师范学院“現代汉语試行教学大綱”中附有著者提出的关于修辞教学的建議）。

(六) 本书系統講述現代汉语修辞科学知識并具体討論修辞实践和研究的方向、方法問題，可供大中学师生及語文工作者参考。

張 弓

一九六二年七月

# 目 次

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| <b>第一章 什么是修辞，怎样修辞</b> .....           | 1  |
| (一) 修辞的事情.....                        | 1  |
| (二) 修辞的原则.....                        | 2  |
| (三) 修辞的要件.....                        | 12 |
| <b>第二章 现代汉语修辞学的任务</b> .....           | 15 |
| (一) 研究现代汉语修辞和汉语各因素的关系.....            | 15 |
| (二) 研究现代汉语修辞方式的体系<br>和寻常词语的艺术化问题..... | 23 |
| (三) 研究现代汉语修辞和汉语语体的关系.....             | 26 |
| <b>第三章 现代汉语语言各因素和现代汉语修辞手段</b> .....   | 30 |
| (一) 现代汉语词汇同义词和修辞手段.....               | 30 |
| (二) 现代汉语语法同义形式和修辞手段.....              | 36 |
| (三) 现代汉语语音现象和修辞手段.....                | 48 |
| <b>第四章 现代汉语修辞方式总说</b> .....           | 71 |
| (一) 汉语修辞方式是劳动人民创造的.....               | 71 |
| (二) 现代汉语修辞方式的类别.....                  | 80 |
| (三) 修辞方式分析研究的項目.....                  | 80 |



|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <b>第五章 現代漢語修辭方式分說 (一)</b> ..... | 82  |
| <b>第一类方式 描繪类</b> .....          | 82  |
| (一) 比喻 .....                    | 82  |
| (二) 拟人 .....                    | 103 |
| (三) 較物 .....                    | 108 |
| (四) 連物 .....                    | 113 |
| (五) 夸张 .....                    | 115 |
| (六) 代替 .....                    | 120 |
| <b>描繪类辞式小結</b> .....            | 127 |
| <b>第六章 現代漢語修辭方式分說 (二)</b> ..... | 129 |
| <b>第二类方式 布置类</b> .....          | 129 |
| (一) 对照 .....                    | 129 |
| (二) 襯托 .....                    | 136 |
| (三) 对偶 .....                    | 139 |
| (四) 反复 .....                    | 144 |
| (五) 迴环 .....                    | 148 |
| (六) 排迭 .....                    | 151 |
| (七) 层递 .....                    | 155 |
| (八) 联珠 .....                    | 158 |
| (九) 倒裝 .....                    | 160 |
| (十) 錯綜 .....                    | 164 |
| <b>布置类辞式小結</b> .....            | 167 |
| <b>第七章 現代漢語修辭方式分說 (三)</b> ..... | 169 |
| <b>第三类方式 表达类</b> .....          | 169 |

|   |     |
|---|-----|
| (一) 同語 .....                            | 169 |
| (二) 反語 .....                            | 171 |
| (三) 撇語 .....                            | 174 |
| (四) 問語 .....                            | 177 |
| (五) 引語 .....                            | 185 |
| (六) 幽默 .....                            | 192 |
| (七) 諷刺 .....                            | 196 |
| (八) 双关 .....                            | 202 |
| <b>表达类辞式小結</b> .....                    | 205 |
| <b>第八章 現代漢語各类辞式的交錯运用</b> .....          | 207 |
| <b>第九章 現代漢語寻常詞語的艺术化</b> .....           | 214 |
| (一) 寻常詞語艺术化現象 .....                     | 215 |
| (二) 关于寻常詞語艺术化的实质的体会 .....               | 221 |
| (三) 寻常詞語艺术化的傳統 .....                    | 225 |
| <b>第十章 現代漢語修辞和語体</b> .....              | 228 |
| (一) 現代漢語語体类型 .....                      | 228 |
| (二) 現代漢語語言各因素、修辞各方式<br>和书面四类語体的关系 ..... | 233 |
| (三) 現代漢語語体綜說 .....                      | 290 |
| <b>后 記</b> .....                        | 293 |

# 第一章 什么是修辞, 怎样修辞

## (一) 修辞的事情

学习、研究修辞学, 首先要明确認識修辞是怎么一回事。修辞是为了有效地表达意旨, 交流思想而适应现实語境, 利用民族語言各因素以美化語言。这是具体的事情, 要因时因地制宜, 巧妙灵活地运用民族語言的詞汇、語法、語音各因素, 使語言艺术化。而艺术化是以表情达意为基础的, 目的是更好地完成社会交际任务。

这里所說的“美化”, 具有广闊的全面的意义, 固然不是指“花言巧語”, 也不是限于“文艺形象化手法”, 而是說各种交际場合下各类語体中的語言所要求的表达技巧。掌握这所說的技巧, 語言才能够充分地圓滿地表情达意。做到这所說的“美化”, 語言才能够真正做到准确、鮮明、生动, 收到好的交际效果。

古語: “言以文远”(《文心雕龙》“情采”贊, 暗用《左傳》的話。《左傳》襄公二十五年: “言之无文, 行而不远”) 以及“情欲信而辞欲巧”(《礼記》“表記”), 这两句話正可以借来帮助說明

這個問題。

這“文”就是“文飾條理”，就是我們說的“美化”。“言以文遠”就是“語言因為美化才能够傳遠垂久”，這就是說明語言美化的功能。“情欲信而辭欲巧”是說內容要真實而文辭要“美化”，“巧”可以就當作“美化”。這句話和《易》“文言”中的“修辭立其誠”意思相近。這是說明語言美化與表達態度的關係，說明語言美化與表達的真實態度的相應關係。

有的人以為修辭有神秘性，以為語言的妙處是只可意會而不可言傳。這看法是不對的。我們的看法是：修辭是有規律可循可說的，絕沒有什麼神秘。修辭活動必須依照規律進行，符合規律才可能收到效果。又有的人以為修辭就是雕琢詞句，就是文辭的矯揉造作，這看法也是不對的。我們的看法是：修辭是根據一定內容，活用語言條件，自然地表現。隨機應變，順理成章，絕不是矯揉造作的。又有的人以為修辭就是咬文嚼字，就是裝飾表面，這看法也是不對的。我們的看法是：修辭是調整文章“表”和“里”的關係，使思想感情的表現、客觀事物情境的反映能恰如其分，無過無不及，絕不是講究孤立的形式美。

以上概括說明什麼是修辭，批駁了對修辭事情的幾種不正確的看法——神秘、矯揉造作、片面形式裝點，提出了我們認為正確的看法，修辭是有規律的、自然的、內容形式統一的。當然，這所說的“自然”是指態度真誠，表達符合規律。

## (二) 修辭的原則

**修辭的原則是：結合現實語境，注意交際效果。** 所謂語

境，包括社会情境，自然环境及上下文。分析起来，有（1）联系說話时情境；（2）利用時間地点等条件；（3）利用自然景观特点；（4）适合說話人和听众讀者的关系；（5）适应听众讀者的情况；（6）照顾上下文的关系等項。

結合现实語境——到什么山唱什么歌，看菜吃飯，量体裁衣，說話要对应现实情境，要結合社会环境或自然环境（主要是結合社会环境——当何时，处何境，为何事，对何人說）。如毛主席的政論文章、演說都是針對当时（特定历史阶段）的情况提出新的論断，措辞都是密切結合实际，有的放矢的，因而有极高度的說服力。

例如“論反对日本帝国主义的策略”一文，这是毛主席1935年12月27日在陝北瓦窑堡党的活动分子會議上的报告，是在1935年12月中共中央政治局瓦窑堡會議之后作的。这一次政治局會議批評了党内那种认为中国民族資產階級不可能和中国工人农民联合抗日的錯誤观点，决定了建立民族統一战綫的策略，是一次极重要的中央會議。毛主席在这篇报告中，根据中央決議，面对实际，充分說明了建立民族統一战綫的可能性和必要性。特地运用对照辞式，把“統一战綫”和“关門主义”正相反对的两个策略作了比較的論述。說統一战綫是要招收广大的人馬，把敌人包围起来加以消灭，而关門主义是依靠单兵独馬，去同强大的敌人打硬仗。論断統一战綫是馬克思列宁主义的策略，而关門主义是孤家寡人的策略。这样鮮明、强烈的对照就使群众容易体会統一战綫的高度正确性，容易了解关門主义的严重危害性，發揮了伟大的战斗力。

又例如：毛主席所写的“抗日游击战争的战略問題”一文。当

抗战初期，党内外都有许多人輕視游擊戰爭的重大戰略作用，而只把自己的希望寄托于正規戰爭，特别是国民党軍隊的作战的时候，毛主席写出这篇論文，就有力地批判了这种錯誤观点，指出游击战争发展的正确道路，指示全国人民必須把抗日游击战争問題放在战略的观点上加以考察。

在这篇論文中提出了游击战的六个具体战略問題。第一就是“主动地、灵活地、有计划地执行防御战中的进攻战，持久战中的速决战和內綫作战中的外綫作战”。而“灵活性”（主要方法是分散、集中和轉移）是具体表現“主动性”的东西。运用“漁人打网”和“流水疾風”两个明喻，精确地形容游击战争的分散、集中和轉移兵力，形象地說明游击战的灵活性特征，充分闡示游击战战略的重大作用。这就使群众对游击战战略容易有具体体会。

以上所講的是关于修辞对应社会环境的事情。下面再講修辞联系自然环境。

例如周总理“在加德滿都市民欢迎大会上的講話”：“亲爱的朋友們：当我们站在这个广场上，同千千万万的尼泊尔人民在一起的时候，过去时代的珍贵的回忆就又涌現在我的眼前。虽然在我们两国之間橫亘着世界上最險阻的喜馬拉雅山，然而我們的人民却自古以来就保持着友好的来往，他們交換了彼此在文化上的創造和在农业和工艺上的成就。”后面又說：“在我要結束我的講話的时候，我祝中国和尼泊尔的友誼像連結着我們兩国的喜馬拉雅山那样巍然永存。”（《人民日报》1957年1月29日）（引例中的着重号。、△，都是引者所加，以下皆同）

前例用“喜馬拉雅山的險阻”从反面襯托中尼兩国的自古

以来一直保持着友好的来往，后例又以“喜馬拉雅山的巍然永存”鮮明地比喻“中尼兩國友誼的永远牢固”。兩例都是联系兩國間的自然环境、結合地理特点，使人感到貼切而有深厚情味。

例如陈毅副总理“在首都庆祝匈牙利解放十五周年大会上的講話”：“中匈兩國人民在长期的革命斗争中互相关怀、互相支持，我們之間的友誼像长江和多瑙河一样源远流长。”（《人民日报》1960年4月4日）結合自然环境，將兩國著名的大川用作喻体，贊頌中匈間的伟大友誼，令人感觉意味深厚而又亲切。

又例如“湄公河畔友情深”：“中柬友誼就像連接我們兩國的湄公河（在云南境內叫瀾滄江）那样深广和源远流长。柬埔寨朋友們經常这样形容中柬兩國人民的深情厚誼。的确，在柬埔寨人民生活中，特別是最近几年来，無論在美丽的湄公河畔，还是这个国家的其他角落，到处都可以感受到中柬人民这种日益加强的傳統友誼。……以美帝国主义为首的帝国主义和反动派仇恨这种人民之間的深厚友誼，几年来他們一直千方百計地捏造各种謠言，破坏中柬友誼。但是就像一只手拦不住日夜长流的湄公河一样，他們无法破坏这种真誠的友誼。”（《人民日报》1960年12月16日）这以連接中柬兩國边境的湄公河的源远流长比喻中柬友誼的深厚悠久与无限发展。用柬埔寨人民的佳話，借眼前景物，歌頌兩國傳統友誼的加强，自然听来感到亲切有味。后面把帝国主义和反动派的无法破坏中柬友誼比作一只手拦不住长流的湄公河，表现出高度的战斗性。

修辞联系自然环境也是为的說明社会情况或烘托人物动态，前举各例，可作証明。依我們看，修辞联系自然环境，大

約有些是有漢語修辭傳統“比”和“興”的意義。

總之，修辭聯繫實際語境，有時間、地點、人物以及其它諸方面，複雜多端；而且具體結合環境也是靈活多樣。說話人（或作者）要從新的角度來觀察，抓住事物的新關係來恰當地表現。

此外上文下文（前話後話）也是語境的一個方面。這所說的“上文下文”就是指修辭手法密切關連的上下文。各種修辭方式以及尋常詞語的藝術化，往往是以上下文的映襯為條件，修辭的功能力量也往往在上下文的聯繫上顯示出來。

就修辭方式說，如反問、引語、代替等式都往往依靠特定上下文作條件。有一定的上下文的前配後襯，辭式的妙處才容易顯出來。

上文提出根據，或在下文作補充說明，才能表現“反問”的真精神和力量。

例“將革命進行到底”：“中國人民決不憐惜蛇一樣的惡人，而且老老實實地認為：凡是要着花腔，說什麼要憐惜一下這類惡人呀，不然就不合國情、也不夠偉大呀等等的人們，決不是中國人民的忠實朋友。像蛇一樣的惡人為什麼要憐惜呢？究竟是那一個工人、那一個農民、那一個兵士主張憐惜這類惡人呢？確是有這麼一種‘國民黨的自由主義’人士或非國民黨的‘自由主義人士’他們勸告中國人民應該接受美國和國民黨的‘和平’，就是說，應該把帝國主義、封建主義和官僚資本主義的殘余當作神物供養起來，以免這几种寶貝在世界上絕了種。但是他們決不是工人、農民、兵士，也不是工人、農民、兵士的朋友。”（《毛澤東選集》第四卷1382頁）



“像蛇一样的恶人为什么要怜惜呢？”“究竟是那一个工人、那一个农民、那一个兵士主张怜惜这类恶人呢？”是反問辞式。实际意思是：怜惜蛇一样的恶人是毫无理由的）断乎没有工农兵主张怜惜这类恶人的。

由于上文說明了中国人民认为凡是說要怜惜一下恶人的，决不是中国人民的忠实朋友；下文又申說凡劝告中国人民应该接受美国和国民党的“和平”的，决不是工农兵，也不是工农兵的朋友，上下照应，就使中間的“反問”辞式具有战斗力，显出尖銳性。

引語辞式——引用現成話、老話以說明新道理新問題。这也需要上下文有叙述有論断。

例如《三千里江山》：

“……吳天宝是怎么长大的，他自己也說不清，反正是长大了。……他到底长大了。从乡村流落到城市，从放猪到赶大車，从赶大車又学着开火車，每逢憋屈的沒法，就想：‘你等着吧，咱們看将来的，’他的将来十分渺茫，自己也不知道究竟怎样，直到遇見了共产党，路子明了，方向清了，他才真正看見了自己的将来。

人說：在家靠父母，出外靠朋友。在吳天宝呢，自从靠上組織，头一回才算有了家了。”（106—107頁）

引用“在家靠父母”現成話，賦予以新的政治意义。依靠上文的叙述和下文的論断，把吳天宝的靠上組織的“家”的极重大极深刻的意义烘托出来，把成語革新的功能显示出来。

代替辞式——根据一定条件，用另一个名字代替本事物的原名字，这样就能具有生动的描繪性。这种辞式大部分必須在